

**Diese Übersetzung dient lediglich der Information.
Sie hat keinen rechtsverbindlichen Charakter!**

HeartMath® Coach/Mentor Unabhängige Lizenzvereinbarung

Wird nach Abschluss des Coach/Mentor-Trainingsprogramms wirksam.

Wir freuen uns, Ihnen die Bedingungen zu bestätigen, zu denen HeartMath/HeartMath Deutschland die Lizenzierung in unserem Coach/Mentor-Programm auf Sie ausdehnt. Sie dürfen einzelne Kunden individuell coachen.

Unsere gemeinsame Vision ist, dass Sie Ihre Kunden individuell aktiv coachen und die HeartMath®-Techniken und -Technologien im Coaching-/Mentoring-Stil anwenden. Nach erfolgreichem Abschluss* des HeartMath/HeartMath Deutschland Certified Coach/Mentor-Programms können Sie sich als "HeartMath® Certified Coach" oder "HeartMath® Certified Mentor" präsentieren und in Ihren Werbeaktionen Bezeichnungen verwenden, die von HeartMath LLC, dem Institute of HeartMath, Quantum Intech, Inc. und Doc Childre geschützt worden sind.

Um dies effektiv zu tun, erklären Sie sich damit einverstanden, die HeartMath-Techniken ernsthaft zu praktizieren und in einer Weise zu handeln, die den Namen und den Ruf von HeartMath nicht negativ beeinflusst.

Diese Lizenz ist beschränkt auf die Nutzung des geistigen Eigentums von HeartMath/HeartMath Deutschland (Urheberrechte, Inhalte, Techniken, Marken usw.) für die Schulung oder Unterweisung von Einzelpersonen oder kleinen Gruppen von bis zu 10 Personen. Gruppen-Mentoring oder Gruppen-Coaching in diesem Zusammenhang erlaubt nicht die Verwendung von HeartMath-Inhalten auf Folien, Webinaren oder Social Media. Das Coaching oder Mentoring muss live in Echtzeit durchgeführt werden. Diese Lizenz gewährt keine Erlaubnis, das geistige Eigentum von HeartMath/HeartMath Deutschland ganz oder teilweise in Vorträgen, Seminaren oder Workshops oder an Personengruppen ohne schriftliche Genehmigung von HeartMath/HeartMath Deutschland zu präsentieren, zu lehren oder zu nutzen.

Sie erhalten urheberrechtlich geschütztes Material von HeartMath/HeartMath Deutschland. Nach erfolgreichem Abschluss der Ausbildung dürfen Sie diese urheberrechtlich geschützten Materialien mit Ihren Kunden verwenden, mit Ausnahme der von HeartMath/HeartMath Deutschland als "vertraulich" oder "urheberrechtlich geschützt" gekennzeichneten Materialien, die nur für Ihren persönlichen Gebrauch bestimmt sind, es sei denn, Sie erhalten von HeartMath/HeartMath Deutschland eine schriftliche Erlaubnis, sie zu kopieren oder zu reproduzieren.

Um den Schutz der geistigen Eigentumsrechte, die angemessene Verwendung von urheberrechtlich geschütztem Material, Techniken, eingetragenen Markenzeichen und Bezeichnungen von HeartMath/HeartMath Deutschland und die Integrität der Informationen in unserer Außendarstellung zu gewährleisten, erklären Sie sich damit einverstanden, nur das Material zu verteilen, das für eine solche Verwendung zugelassen ist und Ihnen von HeartMath/HeartMath Deutschland zur Verfügung gestellt wird. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie die Marken und urheberrechtlich geschützten Informationen von HeartMath/HeartMath Deutschland nicht in Handzetteln, Folien, Büchern, Artikeln, Websites, Medien usw. verwenden werden, es sei denn, Sie erhalten zuvor eine schriftliche Genehmigung von HeartMath/HeartMath Deutschland. Im Rahmen Ihrer Schulung erhalten Sie detaillierte Informationen und Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung der HeartMath/HeartMath Deutschland Marken und des urheberrechtlich geschützten Materials. Wenn Sie sich zu irgendeinem Zeitpunkt hinsichtlich der korrekten Anwendung nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an HeartMath/HeartMath Deutschland.

Änderungen der HeartMath-Techniken und des geistigen Eigentums gelten als abgeleitete Werke und sind Eigentum von HeartMath/HeartMath Deutschland. Änderungen dürfen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung von HeartMath/HeartMath Deutschland vorgenommen werden. Änderungen umfassen Übersetzungen, redaktionelle Überarbeitungen, Interpretationen, Anmerkungen, Ausarbeitungen oder andere Anpassungen oder Darstellungsformen, die auf der ursprünglichen HeartMath/HeartMath Deutschland-Arbeit basieren.

Diese Lizenz berechtigt nicht zur Weitergabe an Dritte, um HeartMath/HeartMath Deutschland Materialien oder Informationen wie in dieser Lizenz angegeben zu verwenden. Wenn Sie Mitarbeiter haben, die Ihre Dienstleistungen für Ihre Kunden erbringen, müssen diese ebenfalls an der Ausbildung teilnehmen und diesen Bedingungen zustimmen, um die Materialien nutzen zu können.

Es besteht keine Verpflichtung zur Zahlung von Lizenzgebühren auf Einkünfte aus der Nutzung des geistigen Eigentums von HeartMath/HeartMath Deutschland. Anstelle einer Lizenzgebühr erklären Sie sich damit einverstanden, für jeden Kunden, den Sie coachen, einen Building Personal Resilience™ Guide (Begleitbuch Persönliche Resilienz aufbauen, *9,60 EUR netto Kaufpreis für Coaches*) zu erwerben, das eine Lizenzgebühr im Preis beinhaltet. Sie können Begleitbücher und die meisten HeartMath/HeartMath Deutschland-Produkte mit einem Rabatt von maximal zwanzig Prozent, je nach Produkt, erwerben. Es muss nur ein Begleitbuch pro Kunde gekauft werden, unabhängig davon, wie oft Sie mit dieser Person arbeiten. HeartMath/HeartMath Deutschland muss Ausnahmen schriftlich genehmigen.

Informationsfluss und Aktualität sind wichtig für Ihren Status als HeartMath® Certified Coach/Mentor. Sie erklären sich damit einverstanden, auf Anfragen nach Informationen innerhalb von zwei Wochen nach dieser Anfrage zu antworten und Rechnungen innerhalb von dreißig Tagen vollständig zu begleichen.

Wir vereinbaren einvernehmlich, dass Sie weder Mitarbeiter der HeartMath/HeartMath Deutschland Gesellschaften sind noch diese vertreten. Als unabhängiger Auftragnehmer sind Sie für alle Kosten im Zusammenhang mit der Nutzung von HeartMath/HeartMath Deutschland Informationen, einschließlich Bundes- und Landesabgaben, und alle Kosten im Zusammenhang mit Ihrem Unternehmen oder für dessen Erfolg und Entscheidungen, die völlig unabhängig von HeartMath/HeartMath Deutschland sind, verantwortlich. HeartMath/HeartMath Deutschland gibt keine Garantien oder Zusicherungen bezüglich Ihres Erfolgs als HeartMath Coach oder HeartMath Mentor oder der Rolle von HeartMath/HeartMath Deutschland bei diesem Erfolg. Wenn Sie Mitarbeiter haben, erklären Sie sich damit einverstanden, dass diese die Bedingungen dieser Vereinbarung einhalten.

Da sich die HeartMath-Forschung und -Techniken auf die psychische, emotionale und körperliche Gesundheit beziehen, erklären Sie sich damit einverstanden, in Übereinstimmung mit der folgenden HeartMath-Richtlinie zu handeln und keine Ansprüche zu erheben, die dieser Richtlinie zuwiderlaufen:

"HeartMath hat sehr erfolgreiche Programme zur persönlichen Verbesserung des mentalen, emotionalen und körperlichen Gleichgewichts entwickelt. HeartMath-Technologie und -Materialien sind nicht dazu gedacht, aus medizinischer oder psychologischer Sicht notwendige Behandlungen durch niedergelassene Ärzte, Psychologen oder Angehörige anderer Gesundheitsberufe zu ersetzen."

Diese Vereinbarung gilt für ein Jahr und wird automatisch verlängert, es sei denn, Sie, HeartMath oder HeartMath Deutschland kündigen diese innerhalb von 90 Tagen vor Ablauf. Weitere Voraussetzung für die automatische Verlängerung sind: 1.) Ausgeglichene Kontostände gegenüber HeartMath Deutschland und 2.) Sie arbeiten aktiv mit der HeartMath-Methode mit Ihren Kunden. Dies könnte durch die Teilnahme an einem jährlichen Professionalisierungstag von HeartMath Deutschland, die Teilnahme an Webinaren für Coaches oder den Kauf von Begleitbüchern und HeartMath-Produkten belegt werden.

Die Nichteinhaltung einer Bestimmung dieser Vereinbarung führt zur Beendigung innerhalb von dreißig Tagen nach der Mängelrüge, es sei denn, der Mangel wurde beseitigt. Wird im Rahmen dieser Vereinbarung eine Erlaubnis oder Genehmigung erforderlich, dann kann diese entweder brieflich oder elektronisch erteilt werden.

Wir sind uns darüber einig, bei auftretenden Konflikten 1.) direkt miteinander zu verhandeln; 2.) einen unabhängigen Dritten als Mediator einzusetzen; und 3.) wenn dann noch immer keine Einigung

erzielt werden konnte, ein bindendes Schiedsverfahren einzuleiten statt vor Gericht zu gehen. Sollte es uns nicht gelungen sein, unsere Probleme auf diese Weise zu beseitigen, kann dies unverzüglich zu irreparablen Schäden führen, für die unter anderem eine einstweilige Verfügung eine angemessene Gegenmaßnahme darstellt. Wenn Sie mit einem Kunden oder einem sonstigen Dritten eine Auseinandersetzung im Zusammenhang mit HeartMath Technologie haben, benachrichtigen Sie uns, damit wir oder HeartMath Deutschland im Rahmen einer Zusammenkunft die Parteien bei der Lösungsfindung unterstützen können.

Beide Parteien stimmen zu, diese Vereinbarung nicht an andere Parteien abzutreten und Änderungen ausschließlich in schriftlicher Form vorzunehmen. Wir können keine Verpflichtungen für den anderen eingehen noch gegenseitig als Handlungsbevollmächtigter auftreten. HeartMath/HeartMath Deutschland haften nicht für Ihre Handlungen und Sie haften nicht für die Geschäftstätigkeit von HeartMath oder HeartMath Deutschland.

Diese Lizenz unterliegt den Gesetzen des Staates Kalifornien. Für den Fall, dass Maßnahmen erforderlich sind, um die Bedingungen dieser Vereinbarung zu lösen, ist der Gerichtsstand für alle Maßnahmen in Bezug auf diese Vereinbarung Santa Cruz County, Kalifornien. Die Bedingungen dieser Vereinbarung gelten ab dem Zeitpunkt der Anmeldung zur Ausbildung.

Vereinbarung akzeptiert

Unterschriften

HeartMath ist eine eingetragene Marke von Quantum Intech, Inc. Für alle HeartMath-Marken besuchen Sie bitte www.heartmath.com/trademarks